

AR

INSTALLATION, MAINTENANCE AND PRELIMINARY CHECKING PROCEDURE
 To ensure that the mixer tap unit functions correctly and lasts work time, the installation and maintenance procedures illustrated in this leaflet must be completed with care. Have all work done by a qualified plumber. Ensure that all debris and dirt have been removed from the system.

CLEANING
 To clean the unit correctly, use only soap and water; rinse and dry with a clean soft cloth. Never use abrasive sponges or steel wire scouring pads, since they may cause irreparable damage to the treated surfaces.

INSTALLATION
 Fit the pressambled guard onto the pipe. Fit the pipe into the preassembled insert aligning the holes and tightening the stud bolt. Connect the hoses to the vertical pipes and insert the pipe in the coupler. King it with the stud bolt. Connect the hoses to the water supply system. Fix the disc to the floor with the expansion plugs taking care to position it correctly in relation to the side of the bath. That all the connections are watertight.

For installation of the built-in shower supplied with the KU800, refer to the assembly instructions provided for the KU300.

USEFUL ADVICE
 Users are advised to install a softener to prevent limescale formation and filters to trap dirt, which might cause malfunctions if they enter the mixer tap.

EN

IT EN FR AR



Kusasi

FR

NORME DI INSTALLAZIONE, MANUTENZIONE E VERIFICHE PRELIMINARI
 Perché il suo miscelatore funzioni nella maniera corretta e possa durare nel tempo, occorre che vengano rispettate la modalità di installazione e manutenzione illustrate in questo opuscolo. Affidarsi ad un idraulico qualificato.

PULIZIA
 Per una corretta pulizia, lavare esclusivamente con acqua e sapone, risciacquare ed asciugare con una pila sottile e morbida. Evitare assolutamente l'impiego di alcool, solventi, detersivi solidi o liquidi contenenti sostanze corrosive o acide, sbrinatori prodotti con fibre sintetiche, spugne abrasive e tamponi con fili metallici. I punti potrebbero alterare irreversibilmente le superfici trattate.

INSTALLAZIONE
 Inserire il cartter pre-montato sul tubo. Inserire il tubo nell'inserto pre-montato facendo combaciare i fori bloccando il grano. Collegare i flessibili alle canne e inserire il tubo nel congiuntore e fissandolo con il grano. Collegare i flessibili alla rete idrica. Fissare il disco al pavimento tramite i tasselli tenendo conto della posizione rispetto al lato della vasca. Far scorrere il cartter fino al pavimento. Aprire i rubinetti e verificare il corretto funzionamento del miscelatore, controllare al tutti i collegamenti.

Per l'installazione del doccia incasso fornito con il KU800, riferirsi alle istruzioni di montaggio del KU300.

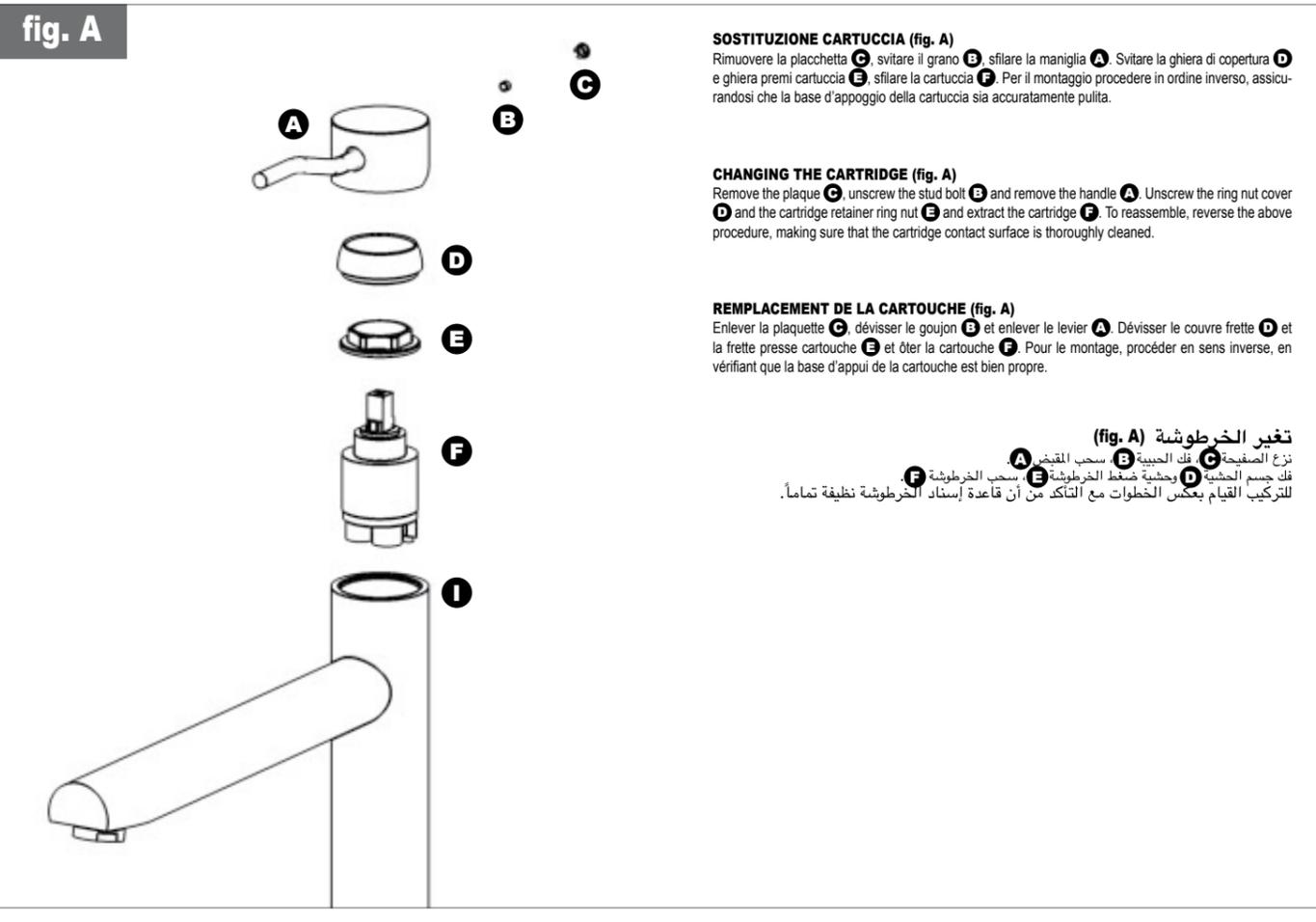
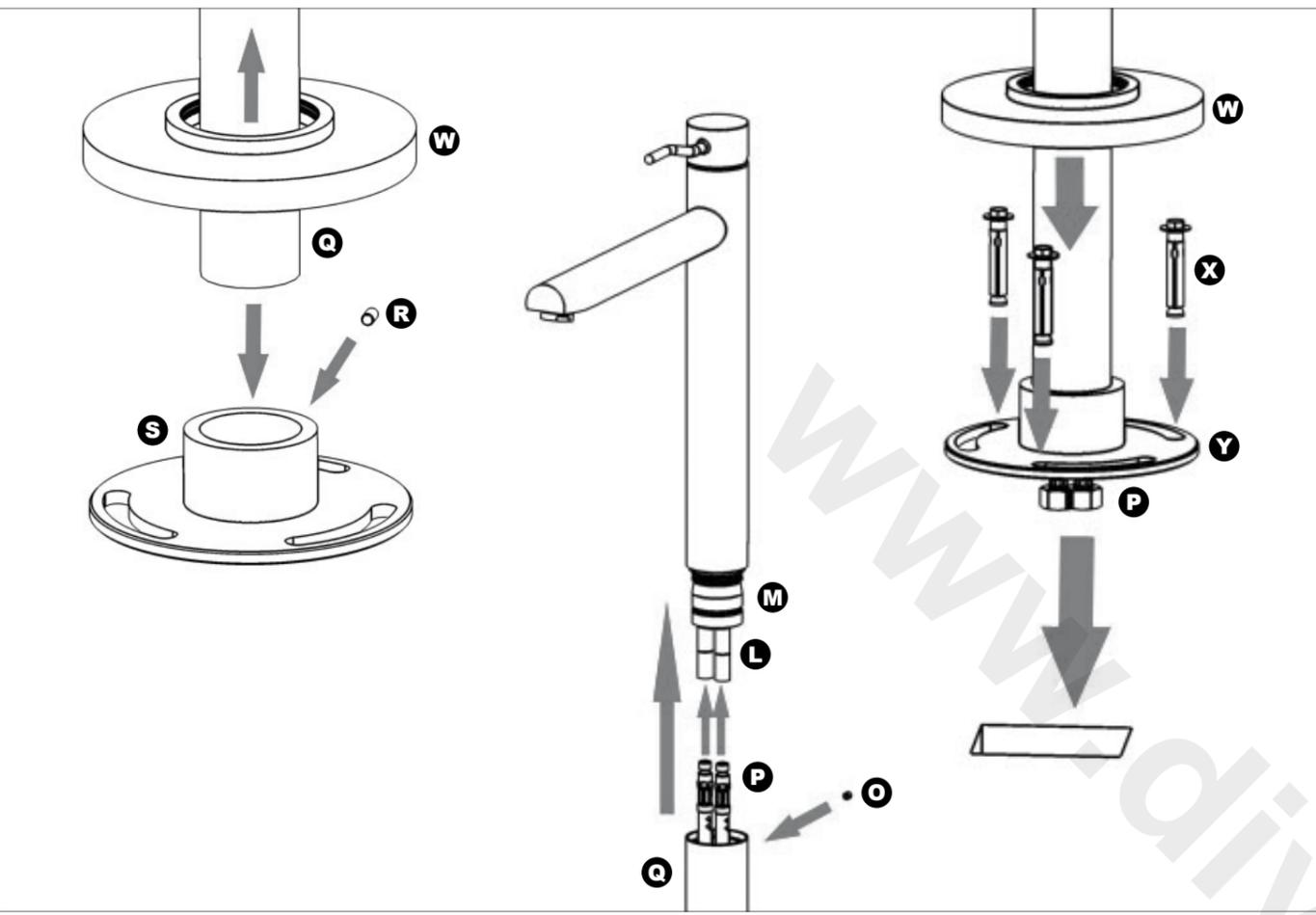
CONSIGLI
 Si consiglia l'uso di un addolcitore per prevenire la formazione di calcare e di filtri per trattenerne le impurità, che entrando nel miscelatore causerebbero un cattivo funzionamento.

IT

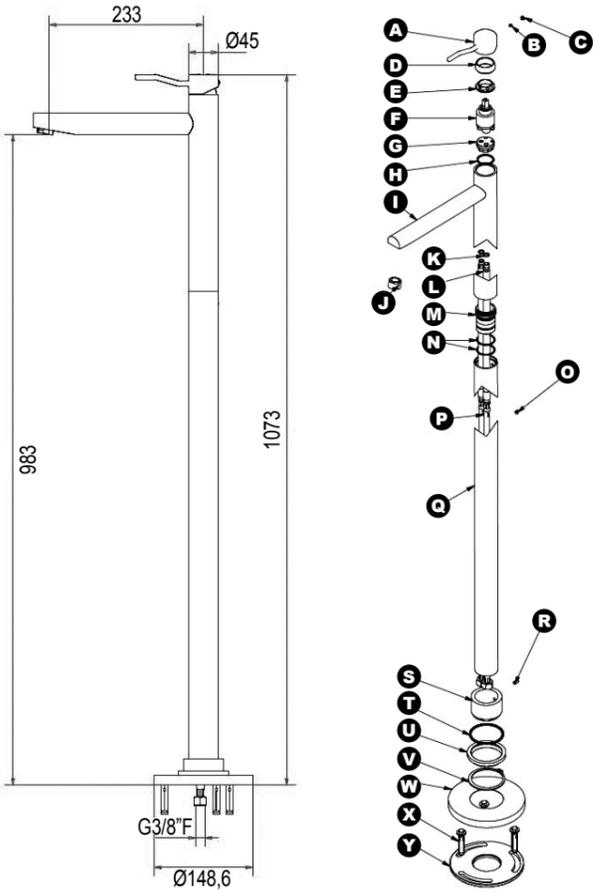
IMPORTANT
Pressure & Temperature Requirements.
 * Hot and cold water inlet pressures should be equal.
 * Inlet pressure range: 150-1000 kPa
 * New Regulation: -500 kPa maximum operating pressure at any outlet within a building. (Ref. AS/NZS 3500.1-2003, Clause 3.3.4)
 * Maximum hot water temperature: 80°C

IB Rubinetterie S.p.A.
 Via dei Pianotti 3/5
 25068 SAREZZO (BS) Italy
 Iscr. Reg. Impr. BS 01785230986
 R.E.A. BS 352087
 P.IVA IT01785230986
 Capitale Sociale € 420.000,00 i.v.
 phone +39 030 802101
 fax +39 030 803097
 mail info@brubinetterie.it

www.ibrubinetterie.it

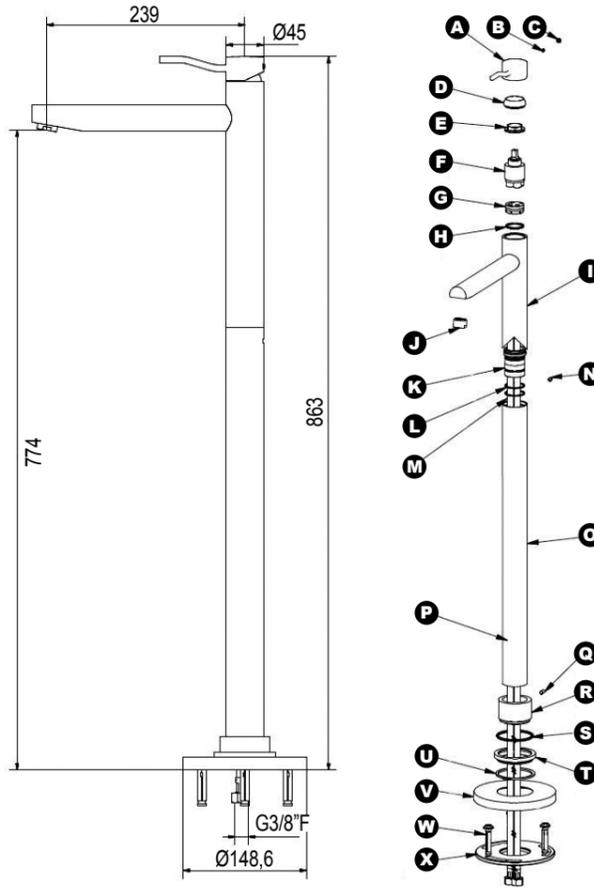


KUSASI 299



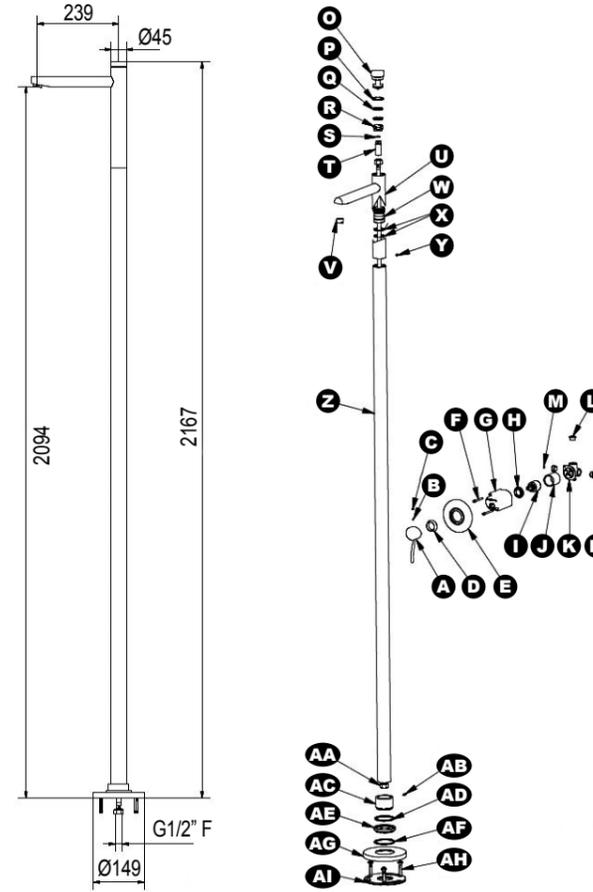
LISTA DEI COMPONENTI			
A	Maniglia	S	Inserto tubo
B	Grano inox	T	O-ring
C	Placchetta cromata	U	Anello
D	Ghiera copertura	V	Anello seeger
E	Ghiera premi cartuccia	W	O-ring
F	Cartuccia ceramica Ø35	X	Tassello
G	Inserto adattatore	Y	Disco
H	O-ring		
I	Corpo		
COMPONENTS LIST			
A	Handle	S	Pipe insert
B	Stainless steel stud bolt	T	O-ring
C	Chromed plaque	U	Ring
D	Cover ring nut	V	Snap ring
E	Cartridge retainer ring nut	W	Carter
F	Ceramic cartridge Ø35	X	Expansion plug
G	Adapter insert	Y	Disc
H	O-ring		
I	Body		
LISTE DES PIÈCES			
A	Poignée	S	Insert tuyau
B	Vis sans tête inox	T	Joint torique
C	Plaquette chromée	U	Bague
D	Bague de base	V	Bague d'arrêt
E	Bague de maintien cartouche	W	Carter
F	Cartouche céramique Ø35	X	Cheville
G	Pièce d'adaptation	Y	Disque
H	Joint torique		
I	Corps		
قائمة المكونات			
A	مقبض	S	مقبض
B	حبيبة من الفولاذ الذي لا يصدأ	T	حبيبة من الفولاذ الذي لا يصدأ
C	صفحة مطلية بالكروم	U	صفحة مطلية بالكروم
D	حشية تغطية	V	حشية تغطية
E	حشية ضاغطة الخرطوشة	W	حشية ضاغطة الخرطوشة
F	خرطوشة سيراميك قطر 35	X	خرطوشة سيراميك قطر 35
G	حشية موامنة	Y	حشية موامنة
H	حبيبة من الفولاذ الذي لا يصدأ		
I	جسم		

KUSASI 399



LISTA DEI COMPONENTI					
A	Maniglia	I	Corpo	Q	Grano inox
B	Grano inox	J	Aeratore	R	Inserto
C	Placchetta	K	Congiuntore	S	O-ring
D	Ghiera copertura	L	O-ring	T	Anello
E	Ghiera premi cartuccia	M	Canna	U	Anello seeger
F	Cartuccia ceramica Ø35	N	Grano inox	V	Carter
G	Inserto adattatore	O	Tubo	W	Tassello
H	O-ring	P	Flessibile	X	Disco
COMPONENTS LIST					
A	Handle	I	Body	Q	Stainless steel stud bolt
B	Stainless steel stud bolt	J	Aerator	R	Insert
C	Plaque	K	Coupler	S	O-ring
D	Cover ring nut	L	O-ring	T	Ring
E	Cartridge retainer ring nut	M	Vertical pipes	U	Snap ring
F	Ceramic cartridge Ø35	N	Stainless steel stud bolt	V	Carter
G	Adapter insert	O	Pipe	W	Expansion plug
H	O-ring	P	Hose	X	Disc
LISTE DES PIÈCES					
A	Poignée	I	Corps	Q	Vis sans tête inox
B	Vis sans tête inox	J	Aérateur	R	Insert
C	Plaquette	K	Élément de jonction	S	Joint torique
D	Bague de base	L	Joint torique	T	Bague
E	Bague de maintien cartouche	M	Embouts	U	Bague d'arrêt
F	Cartouche céramique Ø35	N	Vis sans tête inox	V	Carter
G	Pièce d'adaptation	O	Tube	W	Cheville
H	Joint torique	P	Flexible	X	Disque
قائمة المكونات					
A	مقبض	I	جسم	Q	مقبض
B	حبيبة من الفولاذ الذي لا يصدأ	J	ثوية	R	حبيبة من الفولاذ الذي لا يصدأ
C	صفحة مطلية بالكروم	K	قطعة توصيل	S	صفحة مطلية بالكروم
D	حشية تغطية	L	حلية توصيل	T	حشية تغطية
E	حشية ضاغطة الخرطوشة	M	حلية توصيل	U	حشية ضاغطة الخرطوشة
F	خرطوشة سيراميك قطر 35	N	حبيبة من الفولاذ الذي لا يصدأ	V	خرطوشة سيراميك قطر 35
G	حشية موامنة	O	حبيبة من الفولاذ الذي لا يصدأ	W	حشية موامنة
H	حبيبة من الفولاذ الذي لا يصدأ	P	أنبوب مرن	X	حبيبة من الفولاذ الذي لا يصدأ
I	جسم				

KUSASI 800



LISTA DEI COMPONENTI					
A	Maniglia	M	Bollino rosso	Y	Grano inox
B	Grano inox	N	Bollino blu	Z	Tubo
C	Placchetta	O	Tappo	AA	Flessibile
D	Ghiera copertura	P	O-ring	AB	Grano inox
E	Piastra	Q	O-ring	AC	Inserto
F	Vite	R	Inserto	AD	O-ring
G	Carter protezione	S	Gambo	AE	Anello seeger
H	Ghiera premi cartuccia	T	Corpo	AF	Carter
I	Cartuccia ceramica Ø35	U	Aeratore	AG	Tassello
J	Anello	V	Congiuntore	AH	Disco
K	Corpo	W	O-ring		
L	Tappo protezione	X	O-ring		
COMPONENTS LIST					
A	Handle	M	Red mark	Y	Stainless steel stud bolt
B	Stainless steel stud bolt	N	Blue mark	Z	Pipe
C	Plaque	O	Cap	AA	Hose
D	Cover ring nut	P	O-ring	AB	Stainless steel stud bolt
E	Plate	Q	O-ring	AC	Insert
F	Screw	R	Insert	AD	O-ring
G	Carter	S	O-ring	AE	Ring
H	Cartridge retainer ring nut	T	Shank	AF	Snap ring
I	Cartuccia ceramica Ø35	U	Body	AG	Carter
J	Ring	V	Aerator	AH	Expansion plug
K	Body	W	Coupler		Disc
L	Guard cap	X	O-ring		
LISTE DES PIÈCES					
A	Poignée	M	Pastille rouge	Y	Vis sans tête inox
B	Vis sans tête inox	N	Pastille bleue	Z	Tube
C	Plaquette	O	Bouchon	AA	Flexible
D	Bague de base	P	Joint torique	AB	Vis sans tête inox
E	Plate	Q	Joint torique	AC	Insert
F	Vis	R	Insert	AD	Joint torique
G	Carter	S	Joint torique	AE	Bague
H	Bague de maintien cartouche	T	Tige	AF	Bague d'arrêt
I	Cartouche céramique Ø35	U	Corps	AG	Carter
J	Bague	V	Aérateur	AH	Cheville
K	Corps	W	Élément de jonction		Disque
L	Bouchon de protection	X	Joint torique		
قائمة المكونات					
A	مقبض	M	ملصق أحمر	Y	مقبض
B	حبيبة من الفولاذ الذي لا يصدأ	N	ملصق أزرق	Z	حبيبة من الفولاذ الذي لا يصدأ
C	صفحة مطلية بالكروم	O	سدادة	AA	صفحة مطلية بالكروم
D	حشية تغطية	P	حلية توصيل	AB	حشية تغطية
E	حشية ضاغطة الخرطوشة	Q	حلية توصيل	AC	حشية ضاغطة الخرطوشة
F	خرطوشة سيراميك قطر 35	R	حلية توصيل	AD	خرطوشة سيراميك قطر 35
G	حشية موامنة	S	حلية توصيل	AE	حشية موامنة
H	حبيبة من الفولاذ الذي لا يصدأ	T	ساق	AF	ثوية
I	جسم	U	جسم	AG	جسم
J	حبيبة من الفولاذ الذي لا يصدأ	V	ثوية	AH	حبيبة من الفولاذ الذي لا يصدأ
K	جسم	W	قطعة توصيل		جسم
L	غطاء حماية	X	حلية توصيل		حبيبة من الفولاذ الذي لا يصدأ

DATI TECNICI TECHNICAL DATA CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES البيانات الفنية

Pressione dinamica minima: _____ 0.5 bar
 Pressione di esercizio massima: _____ 5 bar
 Pressione di esercizio raccomandata: _____ 1-5 bar
 Si raccomanda di utilizzare un riduttore di pressione, se all'interno dell'impianto si hanno pressioni statiche superiori a 5 bar.
 Temperatura massima acqua calda: _____ 80°C

Minimum dynamic pressure: _____ 0.5 bar
 Maximum operational pressure: _____ 5 bar
 Recommended operational pressure: _____ 1-5 bar
 It is recommended to use a pressure reducer, if inside the waterpipes there are static pressure superior to 5 bar
 Maximum hot water temperature _____ 80°C

Pression dynamique mini: _____ 0.5 bar
 Pression maxi. d'exercice: _____ 5 bar
 Pression d'exercice recommandée: _____ 1-5 bar
 Il est recommandé d'utiliser un réducteur de pression en cas de pressions statiques supérieures à 5 bars dans l'installation.
 Température maxi. eau chaude: _____ 80°C

أدنى ضغط ديناميكي: 0.5 بار
 أقصى ضغط تشغيل: 5 بار
 ضغط التشغيل الأمثل: 1-5 بار
 ينصح باستخدام ناقصة ضغط، في حال وجود ضغط ساكن أعلى من 5 بار داخل التجهيزات.
 أقصى حرارة للماء الساخن: 80 درجة مئوية

KUSASI 299

PROVE DI PORTATA (38°C) - FLOW RATE TESTS (38°C)
TESTS DE DÉBIT (38°C) - (38°C) تجارب التفريغ

PRESSIONE bar PRESSURE bar PRESSION bar ضغط بار	USCITA ACQUA LT/MIN WATER OUTLET L/MIN SORTIE EAU L/MIN لتراقيقة خروج الماء	USCITA ACQUA SOLO CALDA LT/MIN HOT WATER ONLY UNIQUEMENT EAU CHAUDE ساخنة فقط
1		
2		
3		

KUSASI 399

PROVE DI PORTATA (38°C) - FLOW RATE TESTS (38°C)
TESTS DE DÉBIT (38°C) - (38°C) تجارب التفريغ

PRESSIONE bar PRESSURE bar PRESSION bar ضغط بار	USCITA ACQUA LT/MIN WATER OUTLET L/MIN SORTIE EAU L/MIN لتراقيقة خروج الماء	USCITA ACQUA SOLO CALDA LT/MIN HOT WATER ONLY UNIQUEMENT EAU CHAUDE ساخنة فقط
1		
2		
3		

KUSASI 800

PROVE DI PORTATA (38°C) - FLOW RATE TESTS (38°C)
TESTS DE DÉBIT (38°C) - (38°C) تجارب التفريغ

PRESSIONE bar PRESSURE bar PRESSION bar ضغط بار	USCITA ACQUA LT/MIN WATER OUTLET L/MIN SORTIE EAU L/MIN لتراقيقة خروج الماء	USCITA ACQUA SOLO CALDA LT/MIN HOT WATER ONLY UNIQUEMENT EAU CHAUDE ساخنة فقط
1		
2		
3		